

REMKO DZH

Olejoyé topné automaty

Ovládání - Provedení · Náhradní díly



Obsah

Bezpečnostní pokyny	4
Popis přístrojů	4
Předpisy pro instalaci	5
Uvedení do provozu	6
Vypnutí přístrojů	7
Ošetřování a údržba	8
Odstraňování závad	9
Vyobrazení přístroje DZH 20	10
Seznam náhradních dílů DZH 20	11
Vyobrazení přístroje DZH 30 / 50	12
Seznam náhradních dílů DZH 30 / 50	13
Určující podmínky pro použití	14
Servis a záruky	14
Recyklace a životní prostředí	14
Schéma elektrického zapojení	15
Technické údaje	15

Před uvedením do provozu / použitím přístrojů si pečlivě přečtěte tento návod !

Tento návod na obsluhu musí být neustále v bezprostřední blízkosti místa umístění, případně u přístrojů.

Změny jsou vyhrazeny!

Bezpečnostní pokyny

Při ustavení přístrojů je nutné vždy dbát na současně a místně platné základní stavební, požární a hygienické předpisy.

Tyto přístroje byly před expedicí podrobeny zkoušce kvality a funkčnosti. Přesto může dojít k jejich poškození, pokud nejsou přístroje ustaveny a obsluhovány personálem, který není přiměřeně seznámen a proškolen pro obsluhu těchto zařízení!

Dbejte následujících upozornění.

- Při údržbě nebo při umísťování je bezpodmínečně nutné vytáhnout zástrčku ze sítě.
- Přístroje smí obsluhovat pouze osoby, které byly poučeny o jejich obsluze.
- Přístroje musí být ustaveny a provozovány tak, aby neohrozily pracovníky svými spaliny, proudem horkého vzduchu a tak, aby nevzniklo nebezpečí požáru.
- Přístroje smí být ustaveny a provozovány v místnostech pouze tehdy, když je zajištěno dostatečné množství vzduchu pro spalování v přístrojích.
- Přístroje smí být provozovány pouze v dobře větraných místnostech. Trvalý pobyt osob v místnostech, kde jsou instalovány přístroje, není dovolen. Odpovídající výstražné tabulky se umístí na vstupu do místnosti.
- Přístroje nesmí být provozovány bez dozoru.
- Přístroje nesmí být umístěny a provozovány v hořlavém a výbušném prostředí.
- Přístroje nesmí být ustaveny a provozovány v olejové, sirné, nebo solné atmosféře.
- Je nutné dodržet bezpečné vzdálenosti 1,5 m za přístroji a z jejich boků, stejně jako min. 3 m ve směru výfuku teplého vzduchu z přístrojů, a to i v případě nehořlavých předmětů.
- Nasávací mřížka musí být vždy volná a zbavená nečistot a jiných předmětů.
- Je zakázáno zasouvat cizí předměty do přístrojů.
- Přístroje nesmí být vystaveny přímému proudu vody, např. vysokotlaké čištění.
- Chránit před poškozením všechny elektrické kabely, které se nachází vně přístrojů.
- Bezpečnostní prvky nesmí být přemostovány nebo blokovány.
- Pro tyto typy přístrojů neplatí podmínky pro instalaci stacionárních zařízení.

Popis přístrojů

Přístroje jsou mobilními teplovzdušnými agregáty bez odtahu spalin.

V přístrojích je přímo spalován topný olej nebo motorová nafta a mohou být provozovány s odtahem a jsou konstruovány výlučně pro komerční použití.

Přístroje jsou vybaveny integrovanou nádrží na palivo, vysokotlakým rozprašujícím hořákem s fotočidlem pro kontrolu plamene, bezúdržbovým axiálním ventilátorem, připojovacím kabelem s vidlicí a zástrčkou pro prostorový termostat.

Přístroje odpovídají základním předpisům EU z hlediska bezpečnosti a ochrany zdraví a jsou jednoduše ovladatelné.

Přístroje je možno mimo jiné také používat k:

- k vysoušení novostaveb
- k místnímu vyhřívání pracovišť na volném prostranství
- k místnímu vyhřívání pracovišť, v otevřených výrobních prostorech a halách
- k přechodnému vytápění prostor s dostatečnou výměnou vzduchu
- k odstranění námrazy ze strojů, vozidel a nehořlavých skladovaných produktů
- k temperování všech mrazem ohrožených dílů



Pro zajištění optimálního provozu nesmí být přístroje provozovány při teplotě okolí vyšší než 25 °C.

Předpisy pro instalaci

Funkce přístrojů

Po spuštění přístrojů nebo v závislosti na potřebě tepla (automatický provoz přístroje s prostorovým termostatem) se sepne ventilátor a olejový hořák.

Po provětrání otevře magnetický ventil přívod paliva k trysce.

Palivo tlačené pod vysokým tlakem se podle topného výkonu míchá s určitým množstvím vzduchu a je zapáleno elektrickou jiskrou. Zapalování je automaticky ukončeno, jakmile hoří plamen a hořákový automat převzal signál od hlídače plamene. Po krátké době je dodáván teplý vzduch.

Veškerý provoz je zcela automaticky řízen hořákovým automatem. V případě, že dojde k destabilizaci nebo zhasnutí plamene, jsou přístroje řídicím automatem vypnuty.

Na automatu se rozsvítí kontrolka poruchy.

Nový start může nastat teprve po odblokování přístrojů nastavením provozního přepínače do polohy 0. Po vypnutí přístrojů provozním přepínačem nebo prostorovým termostatem, běží ventilátor ještě po nějakou dobu, dokud není dochlazena spalovací komora a potom se automaticky vypíná.

Pro použití přístrojů platí bezpečnostní předpisy při komerční činnosti, místní předpisy a zásady požárního řádu, viz. ČSN 061008.

Elektrické připojení přístrojů musí být provedeno podle ČSN 332000 - 4-41), (5-54, 7-704), přes zvláštní napáječ s jističem.

Venkovní instalace

- Přístroje musí být instalovány tak, aby výfukovými zplodinami neobtěžovaly uživatele.
- Po dobu jejich provozu nesmí být s přístrojem popojížděno nebo jinak manipulováno.
- Aby byly přístroje uchráněny před poškozením povětrnostními vlivy, musí být před těmito chráněny.

Instalace v uzavřených dobře větraných prostorách

- Přístroje jsou typovým provedením bez odtahu spalin a v uzavřených prostorách smí být provozovány při dodržení příslušných podmínek.
- Aby nedošlo k nahromadění spalin ve vzduchu v prostoru, musí být zajištěn trvalý a dostatečný odtah spalin.

- Pro nezávadné hoření musí být zajištěn přívod potřebného čerstvého vzduchu. Smysluplným je přívod vzduchu okny, dveřmi nebo odovídajícím otvorem v obvodové stěně.
- Teplovzdušný agregát smí být provozován pro vytápění místností pouze s prostorovým termostatem (příslušenství).

Přístroje smí být provozovány v místnosti pouze když:

- je k přístroji přiváděno dostatečné množství vzduchu pro hoření
- je tato dobře provětrávána
- podíl zdraví škodlivých látek ve vydechovaném vzduchu nedosáhne nežádoucí koncentrace

Dobrý přívod vzduchu a odvod spalin je zajištěn, když např. :

1. Objem místnosti v m³ odpovídá 30-ti násobnému jmenovitému zatížení v kW všech v místnosti instalovaných a provozovaných zařízení, a přitom je zajištěna přirozená výměna vzduchu okny a dveřmi.
2. U stropu a podlahy jsou k dispozici uzavíratelné otvory pro přívod vzduchu a odtah spalin. Velikost těchto otvorů v m² odpovídá 0,003-násobku jmenovitého tepelného výkonu v kW ve všech v dotýcném prostoru provozovaných zařízení.



DŮLEŽITÉ

Přístroje smí být instalovány pouze v dobře větraných prostorách a nesmí se používat v obytných a jím podobných místnostech.



POZOR

Vyvarujte se podtlaku nebo přetlaku v místnosti, kde jsou přístroje instalovány. Tato skutečnost je zdrojem technických poruch.

Uvedení do provozu

Před uvedením do provozu se přístroje pohledem zkontrolují, zda nevykazují zjevné závady na provozních a bezpečnostních zařízeních. Též se zkontroluje jejich bezpečné ustavení a elektrické připojení.

Provozem a údržbou přístrojů musí být pověřena osoba, která bude odpovídajícím způsobem dostatečně seznámena s přístroji.

POZOR

Při nedostacích, které ohrožují bezpečný provoz přístrojů, je nutno provoz přístrojů neodkladně ukončit a uvědomit o tom dozor!

Připojení přístrojů k elektrickému napájení.

1. Provozní přepínač (1) přepněte do polohy „0“ (=AUS)



2. Zástrčku přístrojů (2) zasuněte do odpovídající síťové zásuvky (230V/50Hz)



UPOZORNĚNÍ

Přípojka proudu pro přístroje musí mít dle normy nezávislé připojení s jističem.

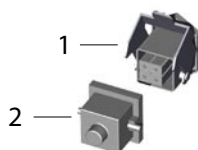
POZOR

Všechny prodlužovací kabely musí být používány tak, aby nedošlo k jejich mechanickému poškození.

Topení bez prostorového termostatu.

Přístroje pracují v nepřetržitém provozu.

1. Příloženou přemostovací zástrčku (2) zasunout do zásuvky termostatu (1) na přístrojích.



2. Provozní přepínač přepnout do polohy „1“



Bezpečnostní vzdálenosti - ČSN 061008

- Pro zajištění bezpečného provozu přístrojů musí být kolem přístrojů dodržena bezpečnostní vzdálenost 1m.
- Před výfukem přístrojů je nutno zajistit minimální vzdálenost 3m.
- Podlaha a strop musí být nehořlavé.
- Nasávací a výfukové kvadranty se nesmí zužovat nebo být jinak blokovány.

Vznik parafinu při nízkých teplotách.

I při nízkých venkovních teplotách musí být dodržena viskozita topného oleje na odpovídající hodnotě.

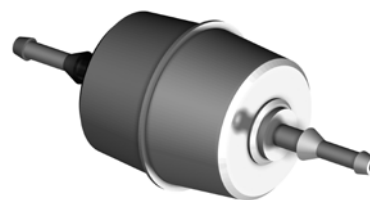
POZOR

Při 5 °C může dojít k vysrážení parafinu. Pro zamezení tohoto jevu je nutné učinit odpovídající opatření.

Předehřev nádrže je možno obdržet jako REMKO příslušenství.

- Palivovou nádrž plnit pouze čistým topným extra lehkým olejem nebo naftou. Nepoužívat bionaftu!
- Pro doplňování paliva používat pouze čisté a k tomu účelu určené nádoby.

Před uvedením do provozu a před každým doplňováním paliva je nutné zkontrolovat filtr, zda není zanesen nečistotou nebo parafinem.



Filtr se nachází vedle plnicího hrdla. Doplňování nádrže palivem smí být prováděno pouze nasazeným sítkem v plnicím hrdle.

Upozornění pro bezpečné vypnutí přístroje

Palivový systém přístrojů je seriově dodáván v 1-trubkovém provedení. V tomto případě řídící elektronika přístroje zastaví. Odstavení z důvodu poruchy je signalizováno červenou kontrolkou na ovládacím panelu a přístroje musí být vypnuty. Z tohoto důvodu může při prvním uvedení do provozu nebo při úplném vyčerpání nádrže, dojít vlivem vzduchové bubliny k přerušení přívodu paliva k trysce.

Ukončení provozu přístrojů

- Přístroje vypněte provozním přepínačem.
- Po prodlevě (cca 1 min.) se přístroj opět nastartuje.
- Pokud se přístroj ani po několika pokusech nenastartuje, přečtěte si kapitolu „Odstraňování závad“.
- Případně doplňte palivo.



UPOZORNĚNÍ

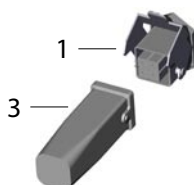
Prosím dbejte na dostatečné naplnění nádrže palivem. Je zapotřebí min. cca. 5 - 10 litrů.

Pokud napájecí napětí poklesne pod 170 V, dojde k vypnutí přístrojů a rosvítí se červená kontrolka (porucha). Stoupne-li napětí nad 200 V, přístroje se opět automaticky nastartují.

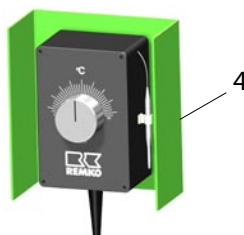
Topení s prostorovým termostatem (příslušenství)

Přístroj pracuje plně automaticky v závislosti na teplotě.

1. Vytáhnout přemostovací zástrčku.
2. Konektor (3) prostorového termostatu (4) zasunout do zásuvky (1) přístroje.



3. Prostorový termostat (4) umístit na vhodné místo. Čidlo termostatu nesmí být umístěno bezprostředně do proudu teplého vzduchu a stejně tak jej nesmíte položit na studený podklad.
4. Na prostorovém termostatu (4) nastavit požadovanou teplotu.



5. Provozní přepínač přepněte do polohy „I“ (topení).



Při poklesu teploty se přístroje automaticky zapínají a při dosažení nastavené teploty se vypínají.

Vypnutí přístrojů

1. Provozní přepínač přepněte do polohy „0“ (vypnuto).



Větrací ventilátor zůstává nadále v provozu, dokud nedojde k vychladnutí spalovací komory. Větrací ventilátor se může, dokud není ukončeno potřebné ochlazení, několikrát rozeběhnout!

2. Při delším odstavení přístrojů, vytáhněte vidlici ze zásuvky.



POZOR

Před ukončením probíhající fáze chladnutí, nikdy nepřerušovat připojení na síť.

Na poškození přístroje přehřátím se nevztahuje záruka!



UPOZORNĚNÍ

Pokud je přístroj delší dobu mimo provoz, je nutné palivovou nádrž vyprázdnit, propláchnout a opět naplnit čistým palivem.

Ošetřování a údržba

Pravidelná péče a prohlídky jsou základním předpokladem, za který se Vám přístroj odvděčí dlouhou životností a bezporuchovým provozem.

Po každé topné sezóně, případně i dříve, podle provozních podmínek, musí být celý přístroj včetně hořákové komory a hořákové hlavy vyčištěn od karbonu, prachu a nečistot.



DŮLEŽITÉ

Před jakoukoliv opravou přístrojů musí být vidlice vytažena ze zásuvky. Zvláště při otevřeném krytu přístroje může dojít k akutnímu poranění při automatickém sepnutí ventilátoru.

- Přístroje se udržují čisté od prachu a různých usazenin.
- Čistí se pouze suchým nebo zvlhčeným hadrem.
- Nepoužívat přímý proud vody, např. vysokotlaké čištění.
- Nepoužívejte žádné ostré čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- I při silném znečištění používejte vhodné čisticí prostředky.
- Palivovou nádrž pravidelně čistěte a následně propláchněte čistým palivem nebo jiným vhodným prostředkem. Nepoužívejte vodu!

Hořákovou hlavu, fotočidlo apod. udržujte trvale v čistotě

Vyměnitelné díly jako trysky, těsnění apod., přezkoušejte a v případě potřeby vyměňte.

V každém případě doporučujeme před zahájením topné sezóny vyměnit olejovou trysku!

- Pravidelně čistěte filtr v plnicím hrdle olejového zásobníku.
- Palivový filtr je nutno vyměnit podle jeho stavu, nejpozději před každou topnou sezónou. Zkontrolujte jeho průtočnost!
- Dbejte na to, aby byl používán EL topný olej nebo motorová nafta bez parafinu!
- Čištění plynového filtru v palivovém čerpadle a výměnu trysek přenechte pouze odbornému personálu.
- Přezkoušejte správnost funkcí bezpečnostních prvků.
- Při poklesu výkonu, dochází-li ke kouření nebo je-li špatné zapalování, musí být provedena kontrola funkce a seřízení hořáku.
- Dodržujte pravidelné intervaly údržby a ošetřování.

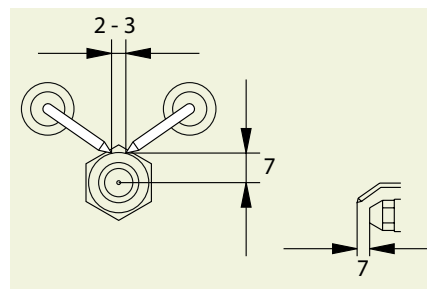


POZOR

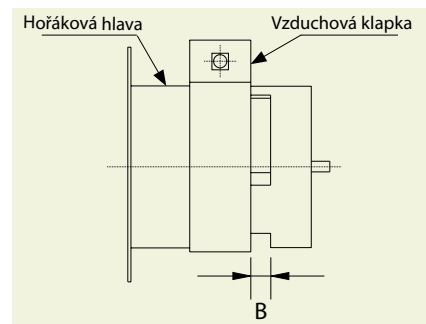
Po všech činnostech musí být provedeno elektrické kontrolní přeměření.

Nastavení zapalovacích elektrod a vzduchové klapky

Nastavení zapalovacích elektrod



Nastavení vzduchové klapky



Rozměr B:

DZH 20 = 20 mm

DZH 30 = 12 mm

DZH 50 = 20 mm

Uvedené rozměry jsou pouze orientační



DŮLEŽITÉ

Hodnoty spalin musí být přeměřeny a nastaveny autorizovaným pracovníkem. Plamen musí hořet ve spalovací komoře. Plameny nesmí vystupovat ze spalovací komory.



UPOZORNĚNÍ

Nastavení a údržba smí být prováděna pouze autorizovaným odborným personálem!

Popis závad

Závada:	Příčina:
Ventilátor se nerozeběhl	1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6
Motor ventilátoru běží, ale hořák se nezapálí	4 – 7 – 8 – 9 – 10 – 11 – 12 – 13 – 15 – 17 – 18 – 22 – 23
Přístroj se vypnul během provozu, červená kontrolka bliká.	23
Tvoření kouře ve výstupním otvoru.	10 – 11 – 12 – 14 – 16 – 18 – 20 – 21
Plameny vystupují na výfukové straně.	10 – 12 – 14 – 16 – 18 – 19 – 20 – 21
Příliš vysoká spotřeba paliva.	12 – 16
Přístroj není možno vypnout.	4 – 19
Přístroj se vypnul během provozu, červená kontrolka bliká.	4 – 7 – 8 – 9 – 10 – 11 – 12 – 13 – 15 – 17 – 18 – 22

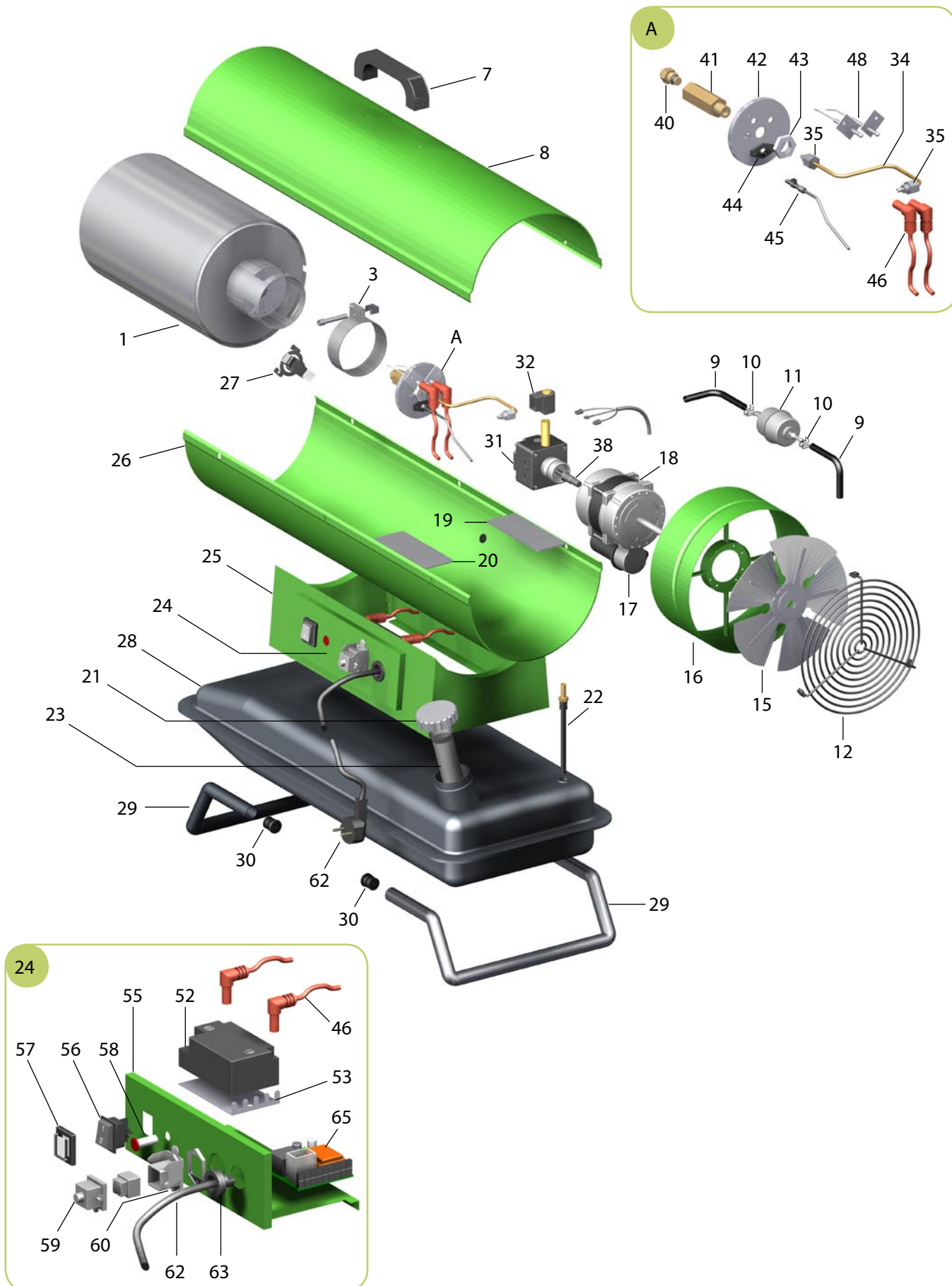


POZOR

Opravy elektroinstalace a hořáku smí být z bezpečnostních důvodů prováděny pouze autorizovaným odborníkem.

Příčina závady:	Odstranění závady:
1. Přístroj není pod napětím.	Zkontrolovat napájecí napětí a elektrické připojení.
2. V zásuvce termostatu není zástrčka.	Zástrčku nebo konektor termostatu spojit se zástrčkou.
3. Termostat je nastaven na nízkou teplotu.	Termostat nastavit na teplotu vyšší než je teplota prostoru.
4. Porucha na řídicí desce.	Vyměnit řídicí desku.
5. Zablokovaný ventilátor.	Zkontrolujte zda se ventilátor lehce otáčí.
6. Vadný motor ventilátoru nebo kondenzátor.	Zkontrolovat zda se čerpadlo paliva lehce otáčí.
7. Vzduchové bubliny v palivovém systému.	Vyměňte kondenzátor, případně motor.
8. Palivové čerpadlo je zablokované.	Nastartujte přístroj, tím se vzduch vyfouká přes trysku.
9. Prázdná palivová nádrž.	Tento postup případně 3-krát opakujte.
10. Palivo znečištěné, nebo obsahující vodu, případně při teplotách pod 5 °C obsahující parafin..	Vyměnit palivové čerpadlo.
11. Ucpaný olejový filtr.	Zásobník paliva naplnit čistým palivem.
12. Ucpaná, nebo špatně dimenzovaná tryska.	Vyčistit palivový systém, zásobník naplnit čistým palivem. Namontovat ohřev nádrže (příslušenství).
13. Vadné, nebo špatně fungující zapalování.	Vyčistit olejový filtr, případně jej vyměnit.
14. Špatně nastavená, nebo znečištěná vzduchová klapka.	Vyměnit trysku (dbejte na správný typ a velikost).
15. Neotvírá magnetický ventil.	Zapalovací elektrody vyčistit, seřadit, případně vyměnit.
16. Nesprávně nastavený tlak čerpadla.	Přezkoušet zapalovací kabel, pokud je vadný, vyměnit jej.
17. Vadná spojka čerpadla.	Přezkoušet připojení zapalovacího kabelu.
18. Netěsnost na sacím potrubí, nebo palivovém filtru.	Přezkoušet zapalovací transformátor a případně jej vyměnit.
19. Nezavírá magnetický ventil.	Vyčistit vzduchovou klapku, případně jí seřadit (viz. str. 7).
20. Znečištěná nasávací mřížka u ventilátoru.	Zkontrolovat magnetický ventil a případně jej vyměnit.
21. Nedostatečné provětrávání.	S pomocí manometru nastavit tlak na čerpadle.
22. Vedná, nebo zašpiněná fotobuňka.	Vyměnit spojku čerpadla.
23. Napájecí napětí nižší jak 170 V.	Přezkoušet a v případě potřeby jej vyměnit.
	Vytáhnout přívod paliva z hlavního filtru.
	Plamen zhasne.
	Vyčistit ochranou mřížku.
	Otevřít dveře a okna.
	Vyčistit fotobuňku, pokud je vadná, vyměnit ji.
	Přezkoušet napájecí napětí, 230 V.

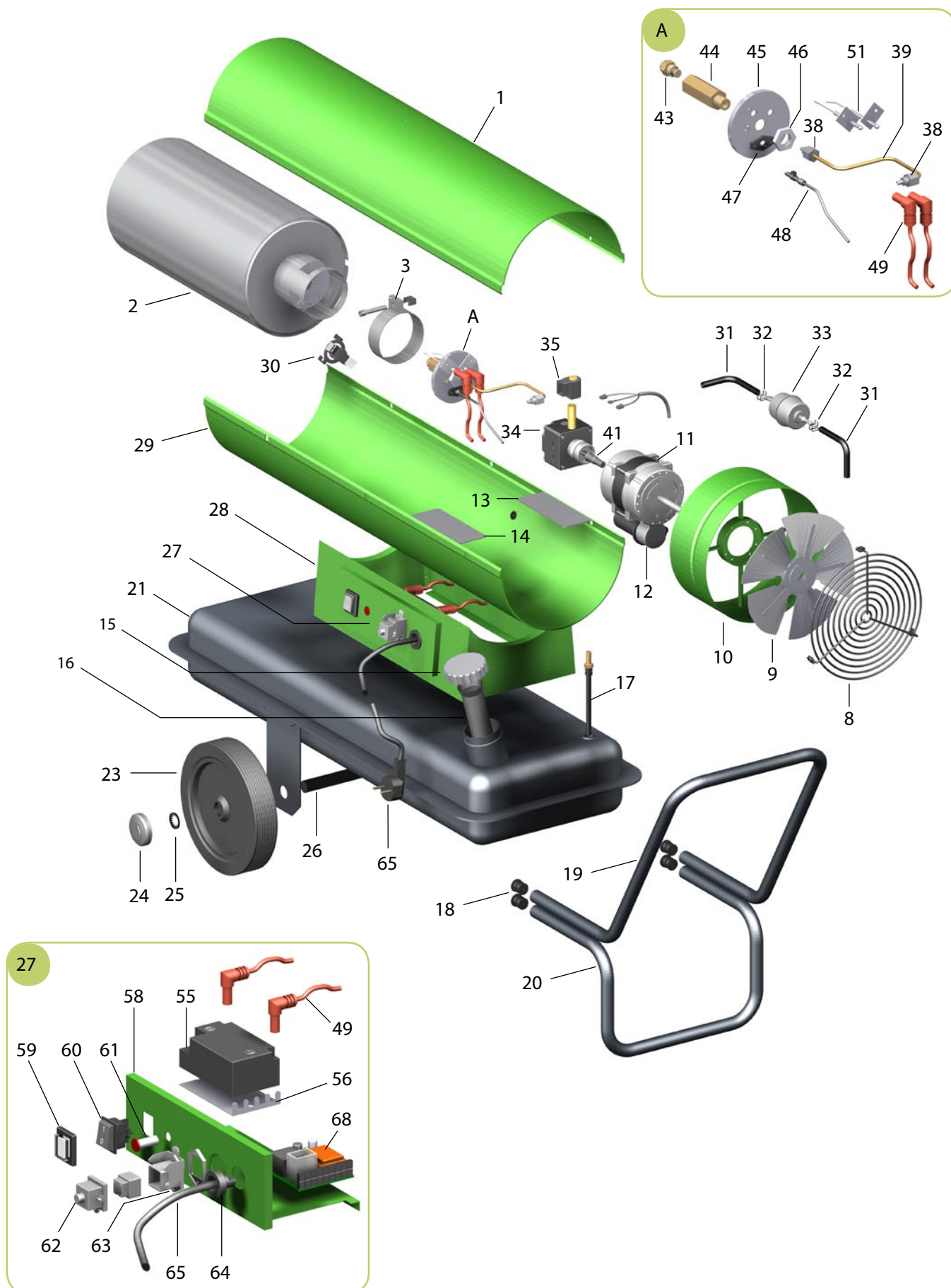
Vyobrazení přístroje DZH 20



Seznam náhradních dílů DZH 20

Číslo	Název	Obj. č.	Číslo	Název	Obj. č.
1	Spalovací komora	1107100	32	Magnetická cívka	1103766
3	Vzduchová klapka	1107101	34	Tlakové olejové vedení	1107125
7	Transportní madlo	1103903	35	Převlečná matice	1103749
8	Inspekční víko	1107103	38	Spojka čerpadla	1107129
9	Palivová hadice	1107104	40	Tryska	1107131
10	hadicová objímka	1103762	41	Držák trysky	1107132
11	Palivový filtr (jednocestný)	1102146	42	Montážní deska	1107133
12	Nasávací mřížka	1107106	43	Matice	1107134
15	Vrtule ventilátoru	1107109	44	Držák fotočidla	1107135
16	Komora ventilátoru	1107110	45	Fotočidlo	1107136
17	Kondenzátor	1107114	46	Zapalovací kabel se zásuvkou	1107137
18	Motor ventilátoru kompl.	1107111	48	Zapalovací elektrody	1107139
19	Usměrňovače ventilátoru pravý	1107112	52	Zapalovací transformátor	1107143
20	Usměrňovače ventilátoru levý	1107113	53	Nosná deska PE	1107144
21	Uzávěr nádrže	1102148	55	Skříň vypínače	1107146
22	Sací trubka	1107115	56	Provozní přepínač	1102248
23	Filtr zásobníku	1103776	57	Krytka	1101189
24	Elektro skupina kompl.	1107184	58	Červená kontrolka (porucha)	1107147
25	Nosná skříň	1107118	59	Přemostovací vidlice	1101019
26	Spodní díl skříně	1107119	60	Konektor termostatu kompl.	1101018
27	Dochlazovací termostat	1107182	62	Připojovací kabel s vidlicí	1107148
28	Zásobník paliva	1107120	63	Průchodka	1107149
29	Základová konstrukce	1107121	65	Řídící deska kompl.	1107183
30	Uzávěr nádrže	1107122	nezobr.	Pojezd	1011225
31	Čerpadlo paliva kompl.	1107123	nezobr.	Ohřev nádrže	1002518

Vyobrazení přístroje DZH 30 / 50



Rozměrové a konstrukční změny jsou vyhrazeny.

Seznam náhradních dílů DZH 30/50

Název	DZH 30 - Obj.č.	DZH 50 - Obj.č.
1 Inspekční víko	1107155	1107168
2 Spalovací komora kompl.	1107154	1107170
3 Vzduchová klapka	1107101	1107101
8 Nasávací mřížka	1107171	1107172
9 Vrtule ventilátoru	1107157	1107173
10 Ventilátorová komora	1107158	1107174
11 Ventilátorový motor kompl.	1107159	1107175
12 Kondenzátor	1107160	1107176
13 Usměrňovače ventilátoru pravý	1107112	-----
14 Usměrňovače ventilátoru levý	1107113	-----
15 Uzávěr nádrže	1102148	1102148
16 Filtr nádrže	1103776	1103776
17 Sací trubka	1107177	1107178
18 Uzávěr nádrže	1107122	1107122
19 Transportní madlo	1107163	1107163
20 Základová konstrukce	1107164	1107164
21 Palivová nádrž	1107165	1107179
23 Kolečko	1102155	1102155
24 Miska kolečka	1101623	1101623
25 Zajišťovací podložka	1101622	1101622
26 Osa	1107166	1107166
27 Elektro skupina kompl.	1107184	1107184
28 Nosná skříň	1107167	1107180
29 Spodní díl skříně	1107169	1107181
30 Dochlazovací termostat	1107182	1107182
31 Palivová hadička	1107104	1107104
32 Hadicová objímka	1103762	1103762
33 Palivový filtr (jednocestný)	1102146	1102146
34 Palivové čerpadlo kompl.	1107123	1103765
35 Magnetická cívka	1103766	1103766
38 Převlečná matice	1103749	1103749
39 Olejové vedení	1107125	1107125
41 Spojka čerpadla	1107129	1107129
43 Tryska	1107126	1107130
44 Držák trysky	1107132	1107132
45 Montážní deska	1107133	1107133
46 Matice	1107134	1107134
47 Držák fotočidla	1107135	1107135
48 Fotočidlo	1107136	1107136
49 Zapalovací kabel s konektorem	1107137	1107137
51 Zapalovací elektrody	1107139	1107139
55 Zapalovací transformátor	1107143	1107143
56 Nosná deska PE	1107144	1107144
58 Skříň vypínače	1107146	1107146
59 Krytka	1101189	1101189
60 Provozní přepínač	1102248	1102248
61 Červená kontrolka (porucha)	1107147	1107147
62 Přemostovací vidlice	1101019	1101019
63 Zásuvka termostatu kompl.	1101018	1101018
64 Průchodka	1107149	1107149
65 Připojovací kabel s vidlicí	1107148	1107148
68 Řídící deska	1107183	1107183
nezobr. Vypouštěcí šroub	1103778	1103778
nezobr. Těsnící kroužek vyp. šroubu	1103777	1103777

Určující podmínky pro použití

Přístroje jsou díky své stavební koncepci a vybavení určeny pro komerční užívání. V žádném případě je nelze používat pro vytápění obytných prostor.

Přístroje smí být obsluhovány pouze poučenými osobami.

Při nedodržení pokynů výrobce platných podle místa ustavení, zákonů předpisů nebo při svévolných změnách na přístrojích, není výrobce odpovědný za případně vzniklé škody. Jiný provoz/obsluha než jak je uvedeno v tomto návodu je nepřipustný! Při nedodržení těchto podmínek zaniká nárok na záruku. Seřízení a údržba smí být prováděna pouze autorizovaným servisem.



UPOZORNĚNÍ

Jiný provoz a obsluha, než jak je uvedeno v tomto návodu je nepřipustný.
Při nedodržení zaniká nárok na záruku.

Servis a záruka

Předpokladem pro případné uznání reklamace je, aby odběratel ve spolupráci s prodávajícími včas informoval dodavatele - firmu Remko.

U přístroje byla několikrát během výroby přezkoušena jeho nezávadnost, přesto může dojít k poruše funkce. Pokud se jí provozovatel nepodaří s pomocí „návodu na odstraňování poruch“ odstranit, obraťte se na vašeho obchodníka nebo na smluvního partnera.



UPOZORNĚNÍ

Seřízení a údržba smí být prováděna pouze autorizovaným servisem.

Recyklace a životní prostředí

Likvidace obalů

Při likvidaci obalového materiálu berte prosím, ohled na životní prostředí.

Naše přístroje byly pro transport pečlivě zabaleny a zasílány v tuhém přepravním obalu z kartonu, případně na dřevěné paletě.

Balící materiály jsou neškodné vůči životnímu prostředí a je možno je recyklovat.

Opětovným využitím balících materiálů přispíváte k ochraně životního prostředí.

Obalový materiál proto likvidujte pouze přes odpovídající sběrný.

Likvidace starých přístrojů

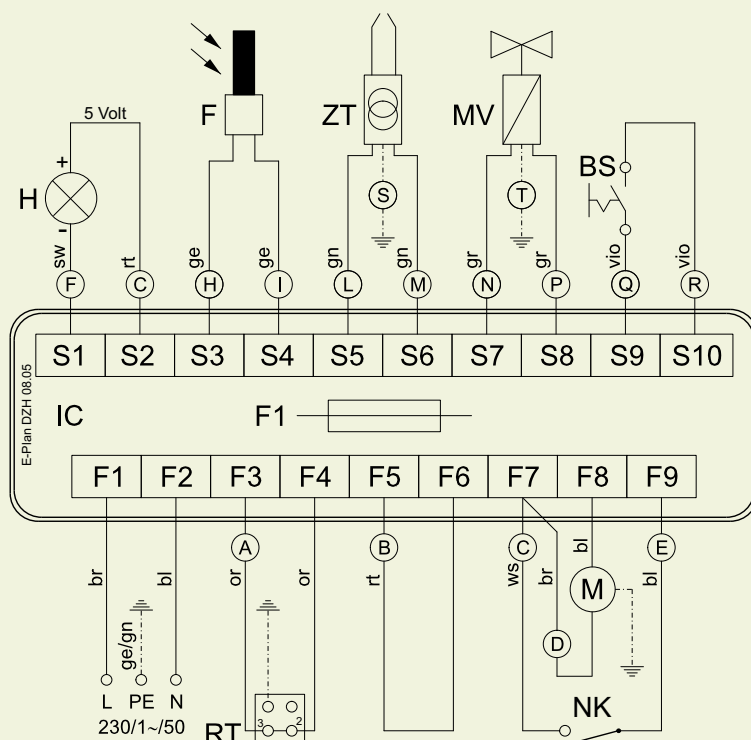
Kompletace přístrojů podléhá trvalé kvalitativní kontrole.

Přístroje byly vyrobeny výhradně z vysoce kvalitních materiálů, které je možno v co největší možné míře recyklovat.

Přispějete k ochraně životního prostředí tím, že Vaše staré přístroje budou zlikvidovány způsobem snesitelným pro životní prostředí.

Již nepoužitelné přístroje předejte proto autorizované firmě nebo do odpovídající sběrný.

Schéma elektrického zapojení



Popis:

BS= Provozní přepínač

F = Fotočidlo

F1 = Pojistka

H = Červená kontrolka (porucha)

IC = Řídící deska

M = Motor

MV = Magnetický ventil

NK = Dochlazovací termostat

RT= Zástrčka termostatu

ZT= Zapalovací transformátor

Technické údaje

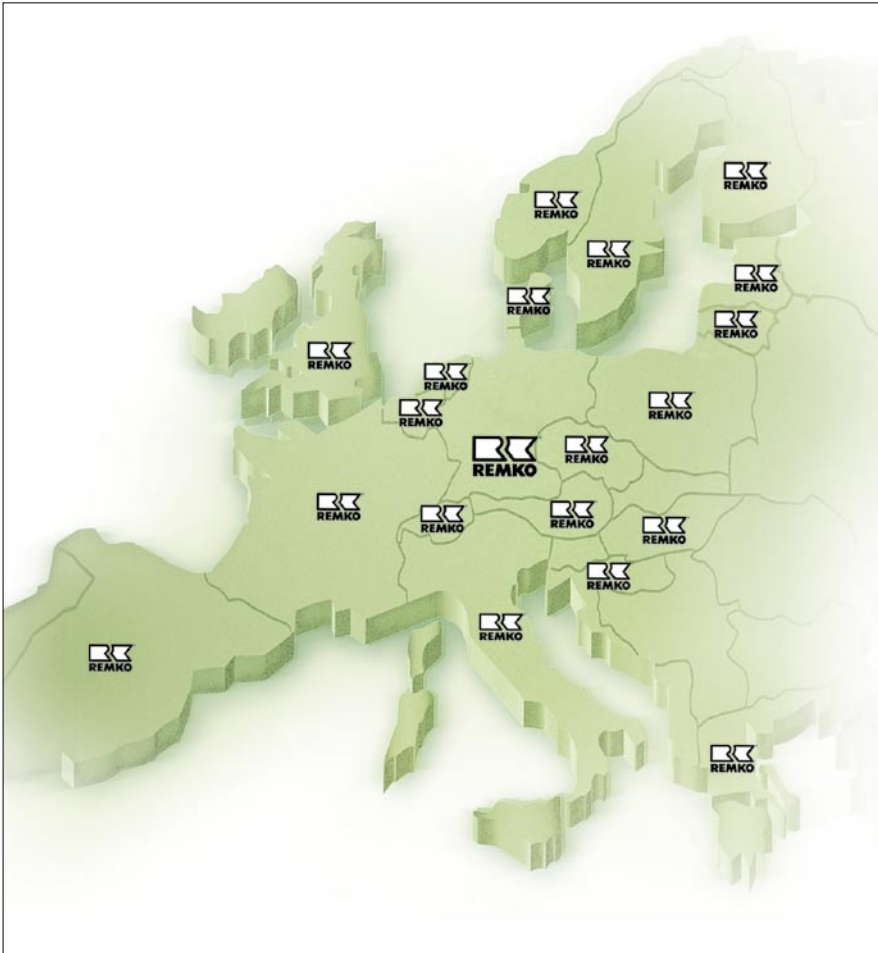
Typ přístroje		DZH 20	DZH 30	DZH 50
Jm. tepelný výkon	kW	18	30	45
Vzduchový výkon	m ³ /h	350	450	1400
Palivo		Extralehký topný olej (ELTO), motorová nafta		
Spotřeba paliva max.	l/h	1,79	2,98	4,46
Tryska (Danfoss) 80°S	USG	0,40	0,60	1,00
Tlak čerpadla	bar	10-11	10-11	10-11
Obsah nádrže	Ltr.	17	40	62
Přípojka proudu 1~	V	230/1~	230/1~	230/1~
Kmitočet	Hz	50	50	50
Jmenovitý proud max.	A	1,0	1,3	1,8
Příkon max.	W	200	290	430
Jištění	A	10	10	10
Hlučnost L _{pA} 1m ¹⁾	dB(A)	74	77	78
Celková délka	mm	800	1050	1090
Celková šířka	mm	300	500	500
Celková výška	mm	520	615	740
Hmotnost	kg	21	37	43

¹⁾ Měření hlučnosti podle DIN 45635 - 01 - KL 3

REMKO EUROPAWEIT

... und einmal ganz in Ihrer Nähe!

Nutzen Sie unsere Erfahrung und Beratung



Die Beratung

Durch intensive Schulungen bringen wir das Fachwissen unserer Berater immer auf den neuesten Stand. Das hat uns den Ruf eingetragen, mehr zu sein als nur ein guter, zuverlässiger Lieferant: REMKO, ein Partner, der Probleme lösen hilft.

Der Vertrieb

REMKO leistet sich nicht nur ein gut ausgebautes Vertriebsnetz im In- und Ausland, sondern auch ungewöhnlich hochqualifizierte Fachleute für den Vertrieb.

REMKO-Mitarbeiter im Außendienst sind mehr als nur Verkäufer: vor allem müssen sie für unsere Kunden Berater in der Klima- und Wärmetechnik sein.

Der Kundendienst

Unsere Geräte arbeiten präzise und zuverlässig. Sollte dennoch einmal eine Störung auftreten, so ist der REMKO Kundendienst schnell zur Stelle. Unser umfangreiches Netz erfahrener Fachhändler garantiert Ihnen stets einen kurzfristigen und zuverlässigen Service.

REMKO GmbH & Co. KG
Klima- und Wärmetechnik

Im Seelenkamp 12 · D-32791 Lage
Postfach 1827 · D-32777 Lage
Telefon +49 52 32 606-0
Telefax +49 52 32 606-260
E-mail info@remko.de
Internet www.remko.de



